

kunft.®

instructions manual
manual de instrucciones
manual de instruções



mini vacuum cleaner 4.8v

is perfectly enough

KHVC3663



kunft.[®]

Dear client,

Thank you for purchasing this product.

The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.





mini vacuum cleaner 4.8v
KHVC3663

EN

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables.....	6
1.3. Humidity and Water	6
1.4. Cleaning.....	6
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS.....	10
2.1. Product Description.....	10
2.2. Using the Product	10
2.3. Maintenance	12
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	13
4. POST-SALE SERVICE.....	14
5. ENVIRONMENTAL PROTECTION	14

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	Risk of Electric Shock Do Not Open	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from the Customer Support Service.		

Important Warnings

Before using your appliance read these instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual



mini vacuum cleaner 4.8v
KHVC3663

EN

modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to the Customer Support Service for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at www.suporteworten.pt

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case, please consult the Customer Support Service.


1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.


Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Customer Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water



Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).



1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.





mini vacuum cleaner 4.8v
KHVC3663

EN

- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- Do not use the appliance without its container.
- Do not use the appliance without its “dust filter”. Prior to using the appliance, install the “dust filter” and make sure the container is well closed.
- Do not use the appliance to clean explosive or inflammable substances, incandescent ashes, burning materials, nails, pins, egg shells, any sharp object or metal items.
- Do not use the appliance to clean any other liquid than cold water.
- Never exceed the MAX level when cleaning liquids.
- When vacuuming liquids, always keep the appliance in the vertical position, with the suction inlet facing downwards. Never place the appliance in any other position and

never allow liquids to come into contact with the motor.

- After washing the container and/or filter, wait until these parts are completely dry before reassembling them. Do not assemble damp or humid parts.
 - Do not use the appliance outdoors.
 - Make sure the ventilation openings are not blocked.
 - Do not wind the power supply cable around the appliance.
 - Never use the vacuum cleaner to vacuum cement powder, filings, sawdust or metal powder, because they may block the filter, being abrasive to and damaging the motor, and will void the warranty as a result.
 - Do not attempt to open the container while the vacuum cleaner is operating, because it is dangerous.
 - Recharge the vacuum cleaner using its recharge seat only. Do not use different power suppliers or battery chargers, because it may be dangerous.
 - Do not use the recharge seat to recharge or supply other electrical appliances
 - Empty the container after each use.
 - Do not use the recharging vacuum cleaner for other uses or other appliances.
 - Do not short-circuit the battery charger contacts.
- 
- 



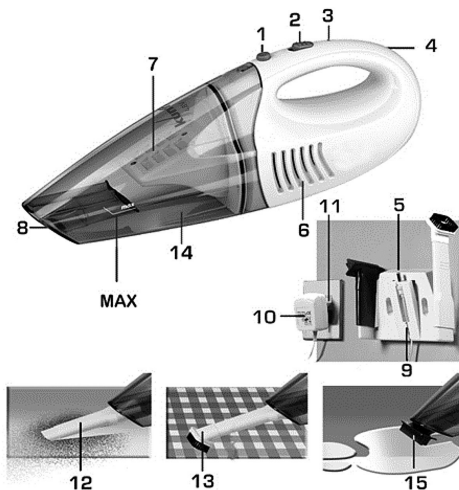
mini vacuum cleaner 4.8v
KHVC3663

EN

- Do not place the appliance near hot sources and do not throw it into fire, for there is danger of explosion.
- Do not use the batteries included inside the appliance for other uses or in other appliances.
- Do not attempt to replace the internal batteries. Do not disassemble the appliance.
- If you need to replace the batteries, proceed as follows:
 - Refer to the Customer Support Service to replace the batteries.
- The non-working batteries included in the appliance should be disposed of separately as special waste, according to the regulations in force, at the authorized special waste collection centres in your municipality facility.
- **WARNING:** the battery pack includes Ni-MH batteries (Nickel Metal Hydride).
- **IMPORTANT:** the appliance must be disposed of at a Waste Electrical and Electronic Equipment collection centre (WEEE), authorized by your municipality, because it is rated as special waste for containing Ni-MH batteries.
- Refer to the authorized special waste collection centres or the Customer Support Service.

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description



- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1) Open container button | 9) Recharge seat |
| 2) On/Off switch | 10) Transformer |
| 3) Light indicator | 11) Recharge plug |
| 4) Handle | 12) Extension |
| 5) Recharge contact clutch | 13) Brush |
| 6) Ventilation openings | 14) Dust container |
| 7) Dust filter | 15) Liquid suction attachment |
| 8) Suction nozzle | |

2.2. Using the Product

INSTRUCTIONS FOR USE

- a) Remove the vacuum cleaner from the box and remove the inner and outer packing.
- b) Make sure that the "motor filter" is installed correctly (see paragraph "How to empty the container and clean the filter").
- c) Make sure the on/off switch (2) is in the OFF position (turned off).
- d) Plug the transformer into the socket outlet.
- e) Place the vacuum cleaner for recharging (see paragraph "Recharging the vacuum cleaner").



mini vacuum cleaner 4.8v KHVC3663

EN

Note: on the first use, we recommend recharging the vacuum cleaner for at least 14 consecutive hours.

Fixing the recharge seat to the wall

- a) Fix the recharge seat (9) to the wall, on a stable, clean and dry surface.
- b) Use the screws included with the appliance only.
- c) Never place the seat on any container with water, full bathtubs or washbasins, sources of heat, stoves, ovens or other similar objects.
- d) The appliance must be positioned in such a manner that neither the appliance itself nor its power supply can be reached by children and/or mentally disabled people.

The recharge plug must be turned upwards so that the appliance can be hung with the dust container (14) facing downwards.

Using the vacuum cleaner for dry vacuuming

- a) Remove the vacuum cleaner from its recharge seat (9).
- b) Use the extension attachment as the final accessory (12); apply pressure on it to attach it.

The brush attachment (13) cannot be directly attached to the appliance; it must be attached to the extension attachment (12) when you intend to use it only.

The appliance can vacuum crumbs even without the attachments.

- c) Push the switch (2) forward to turn the appliance on.
- d) Always keep the suction nozzle turned downwards while operating the vacuum cleaner.
- e) To turn off the vacuum cleaner, pull the switch (2) back.

Note: empty the container and clean the filter when:

- The suction power decreases.
- Crumbs come out from the suction nozzle.

After each use, before replacing the vacuum cleaner in its recharge seat.

Using the appliance to vacuum liquids

Warning:

Never use the appliance to vacuum any other liquids besides cold water.

Do not exceed the indicated MAX level when vacuuming liquids (the MAX level must be measured when the appliance is in the vertical position, with the suction inlet facing down).

When vacuuming liquids, always keep the appliance in the vertical position, with the suction inlet facing downwards. Never place the appliance in any other position and never allow liquids to come into contact with the motor.

- a) Remove the appliance from its recharge seat (9).
- b) Use the liquid suction attachment as final attachment (15); apply pressure to attach it.
- c) Push the switch (2) forward to switch the appliance on.
- d) Always keep the appliance on with the suction inlet facing down.
- e) Pull the switch (2) back to switch off the appliance.

Note: empty the container immediately after use and wash the filter. Rinse the container and the filter in cold water and let all parts dry completely before reassembling them.

Recharging the vacuum cleaner

- Plug the transformer into the socket outlet.
- Make sure the on/off switch (2) is in the OFF position (turned off).
- Please recharge the appliance. When the appliance is correctly positioned, the LED will display a red light.

Note: when you are not using the vacuum cleaner, always keep it placed in its recharge seat (9).

- After 5 minutes of continuous use, the suction power may decrease.
- Place the vacuum cleaner in its seat and let it recharge for at least 2 hours.
- If the vacuum cleaner is used until the batteries are completely flat, it should be recharged with a complete recharging cycle of 14 consecutive hours.
- Do not let the vacuum cleaner uncharged for a long period of time, because the inner accumulators may be damaged.

2.3. Maintenance

- Before cleaning the vacuum cleaner, always remove it from its seat and make sure it has completely cooled.
- The vacuum cleaner should be cleaned with a dry cloth.
- Do not use abrasive detergents.
- In order to avoid the risk of short circuit, do not clean the vacuum cleaner or its seat with wet cloths and do not use water.
- Keep it in a dry and clean place.
- Only the dust container (14) and the dust filter (7) can be washed with cold water. Let the parts dry completely before reassembling them.
- Do not immerse the body of the appliance in water or other liquids.
- Do not immerse the power supplier in water or other liquids.
- Do not immerse the recharge seat or the transformer in water or other liquids.
- Do not wash the appliance or its parts in the dishwasher.
- Do not wash any components of the appliance in the dishwasher.



mini vacuum cleaner 4.8v
KHVC3663

EN

How to empty the container and clean the filter

- Press the opening button (1) and unhook the dust container (14).
 - Remove the dust filter (7) from the inside of the container and empty the dust container (14).
 - Clean the motor filter and, if necessary, clean the inside of the container with a dry cloth.
 - Replace the motor filter in the container correctly.
 - Reassemble the container and the body, by first inserting the lower part and then the upper part, to obtain a complete closure
- Note:** After an intensive or long use, it is necessary to replace the motor filter.
- Do not use the vacuum cleaner if the motor filter is broken or worn out.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Vacuum cleaner:

DC 4.8V 30 W

Rechargeable Battery: Ni-MH AA 4.8V (1,2V x 4) 1400 mAh

Class III IP20

Vacuum: 1.6 kPa

Dust capacity: 550 ml

Liquid capacity: 65 ml

Transformer:

Class II IP20

Input: 220V AC 50 Hz

Output: 5.5V DC 200 mA

4. POST-SALE SERVICE

KUNFT has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

5. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment, we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic.



The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

EN

Estimado cliente:

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones, así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	17
1.1. Alimentación	19
1.2. Cable de alimentación y otros cables	19
1.3. Humedad y agua.....	19
1.4. Limpieza.....	19
1.5. Precauciones generales	20
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	24
2.1. Descripción del producto	24
2.2. Utilización del producto.....	24
2.3. Mantenimiento	26
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	27
4. SERVICIO POSVENTA	28
5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL.....	28



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

EN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	Peligro de electrocución No abrir	
<p>Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Acuda al Servicio de Atención al Cliente.</p>		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:



- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.



Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

EN

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un Servicio de Atención al Cliente para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- No utilice el aparato sin el depósito.
- No utilice el aparato sin el «filtro de polvo». Antes de utilizar el aparato, instale el «filtro de polvo» y asegúrese de que el depósito esté bien cerrado.
- No utilice el aparato para limpiar sustancias explosivas o inflamables, cenizas incandescentes, materiales en combustión, clavos, alfileres, cáscaras de huevo, objetos punzantes u objetos metálicos.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

EN

- No utilice el aparato para limpiar ningún otro líquido que no sea agua fría.
- Nunca exceda el nivel MAX cuando limpie líquidos.
- Cuando aspire líquidos, mantenga siempre el aparato en posición vertical con la entrada de succión hacia abajo. Nunca coloque el aparato en ninguna otra posición y no permita que los líquidos entren en contacto con el motor.
- Después de lavar el depósito y el filtro, espere hasta que estas piezas estén completamente secas antes de volver a montarlas. No ensamble piezas mojadas ni húmedas.
- No utilice el aparato en exteriores.
- Asegúrese de que las aperturas de ventilación no estén bloqueadas.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Nunca utilice el dispositivo para aspirar polvo de cemento, limaduras, serrín o polvo de metal, ya que pueden bloquear el filtro, son abrasivos y dañan el motor. Este uso anularía la garantía del producto.
- Es peligroso abrir el depósito mientras el dispositivo está en funcionamiento.
- Recargue el dispositivo únicamente con su banco de recarga. No utilice diferentes proveedores de energía o cargadores de pilas, ya que puede ser peligroso.

- No utilice el banco de recarga para recargar o suministrar otros electrodomésticos.
- Vacíe el depósito después de cada uso.
- No utilice el dispositivo de recarga para otros usos u otros aparatos.
- No cortocircuite los contactos del cargador de la pilas.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor y no lo arroje al fuego, pues existe peligro de explosión.
- No utilice las pilas incluidas dentro del aparato para otros usos o en otros aparatos.
- No intente sustituir las pilas internas. No desmonte el aparato.
- Proceda de la forma siguiente para cambiar las pilas:
 - Consulte a un centro de asistencia autorizado para cambiar las pilas.
- Las pilas incluidas en el aparato que no funcionen deben desecharse por separado como residuo especial, de acuerdo con la normativa vigente, en los centros de recogida de residuos especiales autorizados de su Ayuntamiento.
- **ADVERTENCIA:** el paquete de pilas incluye pilas Ni-MH (hidruro de níquel-metal).
- **IMPORTANTE:** el aparato debe desecharse en un centro de recogida de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

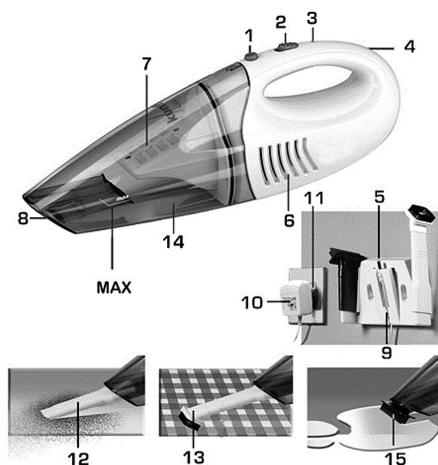
EN

(RAEE), autorizado por la ley local, ya que está clasificado como residuo especial por ser pilas que contienen Ni-MH.

- Consulte los centros de recogida de residuos especiales autorizados o el Servicio de Atención al Cliente.

2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del producto



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1) Botón de apertura del depósito | 8) Boquilla de succión |
| 2) Interruptor de encendido / apagado | 9) Banco de recarga |
| 3) Indicador de luz | 10) Transformador |
| 4) Mango | 11) Enchufe de recarga |
| 5) Embrague de contacto de recarga | 12) Extensión |
| 6) Aperturas de ventilación | 13) Cepillo |
| 7) Filtro de polvo | 14) Depósito para el polvo |
| | 15) Accesorio de succión de líquidos |

2.2. Utilización del producto

INSTRUCCIONES DE USO

- Retire el dispositivo de la caja y sáquelo del embalaje interior y exterior.
- Asegúrese de que el «filtro del motor» esté instalado correctamente (consulte la sección «Cómo vaciar el depósito y limpiar el filtro»).
- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (2) esté en la posición de apagado.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

EN

- d) Enchufe el transformador en la toma de corriente.
- e) Coloque el dispositivo de recarga (consulte el párrafo «Recargar el dispositivo»).

Nota: antes del primer uso, se recomienda recargar el dispositivo durante al menos 14 horas consecutivas.

Fijación del banco de recarga a la pared

- a) Fije el banco de recarga (9) a la pared, sobre una superficie estable, limpia y seca.
- b) Utilice únicamente los tornillos incluidos con el aparato.
- c) Nunca coloque el banco en ningún depósito con agua, bañeras o lavabos completos, fuentes de calor, estufas, hornos u otros objetos similares.
- d) El aparato debe colocarse de tal manera que los niños y las personas discapacitadas no puedan llegar a él ni al cable de alimentación.

El enchufe de recarga debe girarse hacia arriba de modo que el aparato pueda colgarse con el depósito para el polvo (14) hacia abajo.

Uso del dispositivo para aspirar en seco

- a) Retire el dispositivo de su banco de recarga (9).
- b) Utilice el accesorio de extensión como accesorio final (12); aplique presión sobre él para sujetarlo.

El accesorio del cepillo (13) no se puede unir directamente al aparato; debe conectarse al accesorio de extensión (12) cuando desee utilizarlo.

El aparato puede aspirar las migas incluso sin los accesorios.

- c) Presione el interruptor (2) hacia adelante para encenderlo.
- d) Mantenga siempre la boquilla de succión boca abajo mientras utiliza el dispositivo.
- e) Para apagar el dispositivo, presione el interruptor (2) hacia atrás.

Nota: vacíe el depósito y limpie el filtro cuando:

- La potencia de succión disminuya.
- La boquilla de succión no absorba las migas.

Después de cada uso, antes de colocar el dispositivo en su banco de recarga.

Uso del aparato para aspirar líquidos

Advertencia:

Nunca utilice el aparato para aspirar otro líquido que no sea agua fría.

No exceda el nivel MAX indicado cuando aspire líquidos (el nivel MAX debe medirse cuando el aparato está en posición vertical, con la entrada de succión hacia abajo).

Cuando aspire líquidos, mantenga siempre el aparato en la posición vertical, con la entrada de succión hacia abajo. Nunca coloque el aparato en ninguna otra posición y no permita que líquidos entren en contacto con el motor.

- a) Retire el aparato de su banco de recarga (9).
- b) Utilice el accesorio de succión de líquidos como anexo final (15); aplique presión para sujetarlo.
- c) Presione el interruptor (2) hacia adelante para encender el aparato.
- d) Mantenga siempre el aparato encendido con la entrada de succión hacia abajo.
- e) Hale del interruptor (2) de nuevo para apagar el aparato.

Nota: vacíe el depósito inmediatamente después de utilizarlo y lave el filtro. Enjuague el depósito y el filtro en agua fría y deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a montarlas.

Recarga del dispositivo

- Enchufe el transformador en la toma de corriente.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (2) esté en la posición de apagado.
- Recargue el aparato. Cuando el aparato esté correctamente colocado, el LED mostrará una luz roja.

Nota: cuando no utilice el dispositivo, guárdelo siempre en su banco de recarga (9).

- Después de 5 minutos de uso continuo, la potencia de succión puede disminuir.
- Coloque el dispositivo en el banco y deje que se recargue durante al menos 2 horas.
- Si utiliza el dispositivo hasta que las pilas se descarguen totalmente, deberá recargarlas con un ciclo completo de 14 horas consecutivas.
- No deje el dispositivo descargado durante un largo período de tiempo, ya que los acumuladores internos pueden dañarse.

2.3. Mantenimiento

- Antes de limpiar el dispositivo, retírelo siempre de su banco y asegúrese de que se haya enfriado por completo.
- El dispositivo debe limpiarse con un paño seco.
- No utilice detergentes abrasivos.
- Para evitar el riesgo de cortocircuito, no limpie el dispositivo o su banco con paños húmedos y no utilice agua.
- Guárdelo en un lugar seco y limpio.
- Solamente el depósito para el polvo (14) y el filtro de polvo (7) se pueden lavar con agua fría. Deje que las piezas se sequen completamente antes de volver a montarlas.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

EN

- No sumerja el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos.
- No sumerja la fuente de alimentación en agua u otros líquidos.
- No sumerja el banco de recarga o el transformador en agua u otros líquidos.
- No lave el aparato ni sus piezas en el lavavajillas.
- No lave ningún componente del aparato en el lavavajillas.

Cómo vaciar el depósito y limpiar el filtro

- Presione el botón de apertura (1) y desenganche el depósito para el polvo (14).
 - Retire el filtro de polvo (7) del interior del depósito y vacíe el depósito para el polvo (14).
 - Limpie el filtro del motor y, si es necesario, limpie el interior del depósito con un paño seco.
 - Reemplace el filtro del motor en el depósito correctamente.
 - Vuelva a montar el depósito y el cuerpo, insertando primero la parte inferior y luego la parte superior para obtener un cierre completo
- Nota:** Cambie el filtro del motor tras un uso intensivo o prolongado.
- No utilice el dispositivo si el filtro del motor está dañado o desgastado.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Aspirador:

DC 4,8 V 30 W

Pilas recargable: Ni-MH AA 4,8 V (1,2 V x 4) 1400 mAh

Clase III IP20

Aspiración: 1,6 kPa

Capacidad para polvo: 550 ml

Capacidad para líquidos: 65 ml

Transformador:

Clase II IP20

Entrada: 220 V AC 50 Hz

Salida: 5,5 V DC 200 mA


4. SERVICIO POSVENTA

KUNFT ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.


ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico.



El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

PT

Caro(a) cliente,

Agradecemos a compra deste artigo.

Este aspirador de mão foi sujeito a diversos testes laboratoriais que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aspirador de mão seja mais fácil e segura, junto enviamos o respetivo manual de instruções.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aspirador de mão.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	31
1.1. Fonte de alimentação	32
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	33
1.3. Humidade e água.....	33
1.4. Limpeza	33
1.5. Precauções gerais	34
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	38
2.1. Descrição do produto.....	38
2.2. Utilização do produto	38
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	41
4. SERVIÇO PÓS-VENDA	42
5. PROTEÇÃO AMBIENTAL.....	42



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	Risco de choque elétrico Não abrir	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho

fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em **www.suporteworten.pt**

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

PT

Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

Leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Não utilize o aspirador de mão sem o seu depósito.
- Não utilize o aspirador de mão sem o “filtro de poeiras”. Antes de utilizar o aspirador de mão, instale o “filtro de poeiras” e verifique se o depósito está bem fechado.
- Não utilize o aspirador de mão para limpar substâncias explosivas ou inflamáveis, cinzas incandescentes, materiais queimados, pregos, alfinetes, cascas de ovo, objetos afiados ou peças metálicas.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

PT

- Não utilize o aspirador de mão para limpar qualquer outro líquido que não seja água fria.
- Nunca exceda o nível MAX (máximo) ao limpar líquidos.
- Quando aspirar líquidos, mantenha o aspirador de mão sempre na posição vertical, com a entrada de aspiração virada para baixo. Nunca coloque o aspirador de mão em nenhuma outra posição e nunca deixe que os líquidos entrem em contacto com o motor.
- Depois de lavar o depósito e/ou o filtro, aguarde até que estas partes estejam completamente secas antes de as voltar a montar. Não encaixe peças molhadas ou húmidas.
- Não utilize o aspirador de mão ao ar livre.
- Assegure-se de que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aspirador de mão.
- Nunca utilize o aspirador de mão para aspirar pó de cimento, limalhas, serradura ou pó de metal, pois poderão bloquear o filtro, sendo abrasivos e danificando o motor, e, assim, anular a garantia.
- Não tente abrir o depósito enquanto o aspirador de mão estiver a funcionar, pois é perigoso.

- Recarregue o aspirador de mão utilizando apenas a sua base de carga. Não utilize diferentes fornecedores de energia elétrica ou carregadores de pilhas, pois pode ser perigoso.
- Não utilize a base de carga para recarregar ou alimentar outros eletrodomésticos
- Esvazie o depósito após cada utilização.
- Não utilize o dispositivo de carregamento para outras utilizações ou outros aspirador de mãos.
- Não provoque o curto-circuito dos contactos do carregador de pilhas.
- Não coloque o aspirador de mão perto de fontes quentes e não o atire para a fogueira, pois existe perigo de explosão.
- Não utilize as pilhas incluídas no interior do aspirador de mão para outras utilizações ou noutros aspirador de mãos.
- Não tente substituir as pilhas internas. Não desmonte o aspirador de mão.
- Se precisar de substituir as pilhas, proceda da seguinte maneira:
 - Consulte o Serviço de Apoio ao Cliente para substituir pilhas.
- As pilhas avariadas incluídas no aspirador de mão devem ser eliminadas separadamente como resíduos especiais, de acordo com os regulamentos em vigor, nos centros especiais de recolha de re-



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

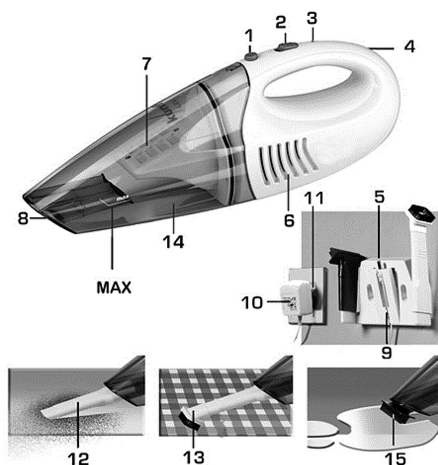
PT

síduos autorizados nas suas instalações municipais.

- **AVISO:** o pacote de pilhas inclui pilhas de Ni-MH (hidreto de metal de níquel).
- **IMPORTANTE:** o aspirador de mão deve ser eliminado num centro de recolha de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE), autorizado pela legislação local, uma vez que está classificado como resíduo especial por conter pilhas Ni-MH.
- Consulte os centros especiais de recolha de resíduos autorizados ou o Serviço Apoio ao Cliente.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1) Botão de abertura do depósito | 9) Base de carga |
| 2) Interruptor de ligar/desligar | 10) Transformador |
| 3) Indicador luminoso | 11) Ficha de carga |
| 4) Pega | 12) Extensão |
| 5) Patilha de recarga por contacto | 13) Escova |
| 6) Aberturas de ventilação | 14) Depósito de poeiras |
| 7) Filtro de poeiras | 15) Acessório de aspiração de líquidos |
| 8) Bocal de aspiração | |

2.2. Utilização do produto

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Remova o dispositivo da caixa e os materiais de embalagem internos e externos.
- Certifique-se de que o “filtro do motor” está instalado corretamente (consulte o parágrafo “Como esvaziar o depósito e limpar o filtro”).
- Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar (2) está na posição OFF (desligado).
- Ligue o transformador à tomada.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

PT

- e) Ponha o dispositivo a recarregar (consulte o parágrafo “Recarregar o dispositivo”).

Nota: na primeira utilização, recomendamos que recarregue o dispositivo durante pelo menos 14 horas consecutivas.

Fixar a base de carga à parede

- a) Fixe a base de carga (9) à parede, numa superfície estável, limpa e seca.
- b) Utilize apenas os parafusos fornecidos com o Aspirador de mão.
- c) Nunca coloque a base em qualquer depósito com água, banheiras ou lavatórios cheios, fontes de calor, fogões, fornos ou outros objetos similares.
- d) O aspirador de mão deve ficar colocado de forma a que nem o próprio eletrodoméstico nem a sua fonte de alimentação possam ser alcançados por crianças e/ou pessoas com deficiência mental.

A ficha de carga deve ficar virada para cima, de modo a que o aspirador de mão possa ser pendurado com o depósito de pó e poeiras (14) virado para baixo.

Utilizar o dispositivo para aspirar a seco

- a) Remova o dispositivo da base de carga (9).
- b) Utilize o acessório de extensão como acessório final (12); aplique pressão sobre este para o encaixar.
- O acessório da escova (13) não pode ser acoplado diretamente ao aspirador de mão; deve ser acoplado ao acessório de extensão (12), apenas quando pretender utilizá-lo.
- O aspirador de mão é capaz de aspirar migalhas mesmo sem os acessórios.
- c) Empurre o interruptor (2) para a frente para ligar o aspirador de mão.
- d) Mantenha sempre o bocal de aspiração virado para baixo enquanto estiver a utilizar o dispositivo.
- e) Para desligar o dispositivo, puxe o interruptor (2) para trás.

Nota: esvazie o depósito e limpe o filtro quando:

- A potência de aspiração diminuir.
- As migalhas saírem pelo bocal de aspiração.

Após cada utilização, antes de colocar o dispositivo na sua base de carga.

Utilizar o aspirador de mão para aspirar líquidos

Aviso:

Nunca utilize o aspirador de mão para aspirar outros líquidos para além de água fria.

Não exceda o nível MAX (Máximo) indicado quando aspirar líquidos (o nível MAX deve ser medido quando o aspirador de mão estiver na posição vertical, com a entrada de aspiração virada para baixo).

Quando aspirar líquidos, mantenha sempre o aspirador de mão na posição vertical, com a entrada de aspiração virada para baixo. Nunca coloque o aspirador de mão em nenhuma outra posição e nunca deixe que os líquidos entrem em contacto com o motor.

- a) Retire o aspirador de mão da base de carga (9).
- b) Utilize o acessório de aspiração de líquidos como acessório final (15); aplique pressão para o encaixar.
- c) Empurre o interruptor (2) para a frente para ligar o aspirador de mão.
- d) Mantenha sempre o aspirador de mão ligado com a entrada de aspiração virada para baixo.
- e) Puxe o interruptor (2) para trás para desligar o aspirador de mão.

Nota: esvazie o depósito imediatamente após a utilização e lave o filtro. Enxague o depósito e o filtro em água fria e deixe todas as peças secar completamente antes de as voltar a montar.

Recarregar o dispositivo

- Ligue o transformador à tomada.
 - Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar (2) está na posição OFF (desligado).
 - Recarregue o aspirador de mão. Quando o aspirador de mão estiver corretamente posicionado, o LED exibirá uma luz vermelha.
- Nota:** quando não estiver a utilizar o dispositivo, mantenha-o sempre colocado na base de carga (9).
- Após 5 minutos de utilização contínua, a potência de aspiração poderá diminuir.
 - Coloque o dispositivo na sua base e deixe-o recarregar durante pelo menos 2 horas.
 - Se o dispositivo for utilizado até as pilhas estarem completamente gastas, este deve ser recarregado com um ciclo de recarga completo de 14 horas consecutivas.
 - Não deixe o dispositivo descarregar durante um longo período de tempo, porque os acumuladores internos podem ficar danificados.

2.3. Manutenção

- Antes de limpar o dispositivo, retire-o sempre da base e certifique-se de que arrefeceu completamente.
- O dispositivo deve ser limpo com um pano seco.
- Não utilize detergentes abrasivos.
- Para evitar o risco de curto-circuito, não limpe o dispositivo nem a sua base com panos húmidos e não utilize água.
- Guarde-o num local seco e limpo.
- Apenas o depósito de pó e poeiras (14) e o filtro de poeiras (7) podem ser lavados com água fria. Deixe as peças secar completamente antes de as voltar a montar.



mini aspirador 4.8v

KHVC3663

PT

- Não mergulhe o corpo do aspirador de mão em água ou outros líquidos.
- Não mergulhe o carregador em água ou outros líquidos.
- Não mergulhe a base de carga ou o transformador em água ou outros líquidos.
- Não lave o aspirador de mão nem as suas peças na máquina de lavar louça.

Como esvaziar o depósito e limpar o filtro

- Pressione o botão de abertura (1) e desencaixe o depósito de pós e poeiras (14).
 - Remova a filtro de pós e poeiras (7) do interior do depósito e esvazie o depósito de pós e poeiras (14).
 - Limpe o filtro do motor e, se necessário, limpe o interior do depósito com um pano seco.
 - Substitua corretamente o filtro do motor no depósito.
 - Volte a montar o depósito e o corpo, inserindo primeiro a parte inferior e depois a parte superior, para que fique bem fechado
- Nota:** após uma utilização intensiva ou prolongada, é necessário substituir o filtro do motor.
- Não utilize o dispositivo se o filtro do motor estiver partido ou gasto.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Aspirador:

DC 4,8V 30 W

Pilhas recarregáveis: Ni-MH AA 4,8V (1,2V x 4) 1400 mAh

Classe III IP20

Aspiração: 1,6 kPa

Capacidade de pó: 550 ml

Capacidade de líquidos: 65 ml

Transformador:

Classe II IP20

Potência de entrada: 220 V AC 50 Hz

Potência de saída: 5,5 V DC 200 mA

4. SERVIÇO PÓS-VENDA

A KUNFT concebeu este aspirador de mão de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

5. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico.



O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



kunft.[®]



mini vacuum cleaner 4.8v

is perfectly enough

KHVC3663

Imported, produced and distributed by:
Importado, producido y distribuido por:
Importado, produzido e distribuído por:

Worten, equipamentos para o lar, S.A.
Rua João Mendonça nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal